

**VERORDENING (EEG) Nr. 475/75 VAN DE RAAD**  
**van 27 februari 1975**  
**betreffende de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 28, 43 en 235,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de in artikel 3, lid 1, van Verordening nr. 129 bedoelde situatie op grond waarvan maatregelen mogen worden genomen die afwijken van het beginsel dat voor het omrekenen van een munteenheid in een andere de pariteiten gebruikt worden, zich momenteel in verschillende Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat de problemen die uit deze situatie voortvloeien over het algemeen konden worden opgelost door monetaire compenserende bedragen toe te passen waardoor met name de met de pariteiten van de betrokken munteenheden overeenkomende wisselkoersen konden worden gehandhaafd; dat deze regeling leidt tot een verschillend prijspeil in de betrokken Lid-Staten; dat evenwel, om te voorkomen dat de handhaving van ongewijzigde wisselkoersen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid er bij de prijsverhogingen toe leidt dat het verschil tussen de prijsniveaus in nationale valuta toeneemt, en aangezien er bepaalde aanpassingen van de koersen aan de economische werkelijkheid van de Lid-Staten waar de munt in waarde is gedaald tot stand kunnen worden gebracht, de momenteel toegepaste monetaire compenserende bedragen verlaagd dienen te worden;

Overwegende dat dit doel kan worden bereikt door voor de munteenheden van de betrokken Lid-Staten een representatieve koers vast te stellen die dichter bij de economische realiteit in de landbouwsector ligt; dat al deze koersen in een enkele tekst verzameld dienen te worden;

Overwegende dat het voorts mogelijk is het effect van de compenserende bedragen in de Lid-Staten waarvan de munteenheid in waarde is gedaald, te verminderen;

Overwegende dat de vaststelling van een representatieve koers leidt tot wijziging van het prijspeil voor landbouwprodukten; dat met betrekking tot de problemen in verband met de wijziging van de wisselkoersen een regeling is vastgesteld, met name bij Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid <sup>(3)</sup>; dat deze bepalingen alleen betrekking hebben op een wijziging van de pariteit van een munteenheid; dat toepassing ervan ook in het onderhavige geval verantwoord is;

Overwegende evenwel dat het wenselijk is de gevolgen van deze maatregel voor de economie van de betrokken Lid-Staten zoveel mogelijk te matigen; dat het derhalve dienstig is dat de aanpassing van de in rekeneenheden vastgestelde prijzen en bedragen geschiedt binnen een redelijke termijn die in principe gekoppeld is aan het begin van het verkoopseizoen of een wijziging van de prijzen, en op zodanige wijze dat met name een daling van hun niveau in de nationale munteenheid voorkomen wordt;

Overwegende dat bovendien moet worden gegarandeerd dat de vertraging in de automatische aanpassing van de prijzen geen moeilijkheden oplevert voor het handelsverkeer; dat te dien einde met het effect van deze vertraging rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de monetaire compenserende bedragen, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatie-

<sup>(1)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.

marges van de valuta's van sommige Lid-Statens dienen te worden genomen in de landbouwsector <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3259/74 <sup>(2)</sup>;

Overwegende dat in de sector rundvlees de marktprijs sinds enige tijd lager is dan de interventieprijs; dat hiermede bij de vaststelling van de monetaire compenserende bedragen rekening moet kunnen worden gehouden;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat, gezien de urgentie, de voorgenomen maatregelen moeten worden vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

1. Wanneer voor verrichtingen ter uitvoering van de besluiten betreffende het gemeenschappelijk landbouwbeleid of van op grond van artikel 235 van het Verdrag vastgestelde specifieke regelingen de in lid 2 bedoelde munteenheden dienen te worden uitgedrukt in een andere munteenheid of in rekeneenheden, moet in afwijking van artikel 2, lid 1, van Verordening nr. 129, als wisselkoers de koers worden toegepast die overeenkomt met de representatieve koers van deze munteenheid.

2. De in lid 1 bedoelde representatieve koers is:

- a) voor de Belgische en de Luxemburgse frank:  
1 Bfr./Lfr. = 0,0201450 rekeneenheid,
- b) voor de Deense kroon:  
1 kroon = 0,131956 rekeneenheid,
- c) voor de Duitse mark:  
1 DM = 0,279429 rekeneenheid,
- d) voor de Franse frank:  
1 FF = 0,177520 rekeneenheid,
- e) voor het Ierse pond:  
1 £ = 1,86151 rekeneenheid,
- f) voor de Italiaanse lire:  
100 lire = 0,116686 rekeneenheid,
- g) voor de Nederlandse gulden:  
1 Fl. = 0,292505 rekeneenheid,
- h) voor het Engelse pond:  
1 £ = 1,96178 rekeneenheid,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 10.

#### Artikel 2

1. De aanpassing van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde interventieprijs en aankooprijzen ingevolge de toepassing van de nieuwe representatieve koersen geschiedt

- a) op 1 augustus 1975 voor de sector varkensvlees;
- b) op 16 september 1975 voor de sector melk en zuivelprodukten in de Benelux-landen;
- c) op 16 december 1975 voor de sector wijn;
- d) op 1 januari 1976 voor de sector tabak en de sector visserijprodukten in Duitsland en de Benelux-landen;
- e) bij het begin van het verkoopseizoen 1975/1976 voor de overige produkten waarvoor het verkoopseizoen nog niet is begonnen op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt en, behalve in de Benelux-landen, voor de sector melk en zuivelprodukten;
- f) in alle overige gevallen, op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt.

2. In de sectoren eieren, pluimvee en ovo- en lactoalbumine wordt evenwel tot aan het einde van het verkoopseizoen 1974/1975 voor de sector granen, rekening gehouden met het effect van de in lid 1 bedoelde maatregelen.

#### Artikel 3

1. Bij de vaststelling van de bedragen die de Lid-Statens overeenkomstig de verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten voor overige interventies op de interne markt moeten betalen, wordt rekening gehouden met het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen.

2. Voor produkten waarvoor monetaire compenserende bedragen gelden, wordt bij de vaststelling van deze bedragen rekening gehouden met het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen.

3. Wanneer bij de toepassing van de verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten prijzen op de interne markten moeten worden gehanteerd, moet het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen in aanmerking worden genomen.

#### Artikel 4

1. De bepalingen ter uitvoering van deze verordening, met name de wijzigingen die ingevolge deze verordening moeten worden aangebracht in andere in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde prijzen en bedragen en in het

kader van een specifieke regeling uit hoofde van artikel 235 van het Verdrag vastgestelde bedragen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG<sup>(1)</sup> of, naar gelang van het geval, van het overeenkomstige artikel van de andere landbouwbesluiten waarbij een soortgelijke procedure is ingesteld, eventueel in afwijking van de in de bepalingen ter zake voorkomende vaststellingsvoorschriften, in zoverre en voor zolang zulks strikt noodzakelijk is om rekening te houden met de onderhavige verordening.

2. Voor wat de in rekeneenheden vastgestelde bedragen betreft die niet gebonden zijn aan de vaststelling der prijzen, kunnen deze uitvoeringsbepalingen bestaan in een verhoging van 2,27 %.

#### Artikel 5

1. Artikel 2, lid 1, sub b), laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 974/71 wordt vervangen door de volgende alinea:

„Dit gemiddelde wordt evenwel met 1,25 punten verminderd voor de Lid-Staten waarvan de munteenheid in waarde is gedaald.”

2. Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 974/71 word aangevuld met het volgende lid 3:

„3. Indien de marktprijs van volwassen runderen gedurende een betrekkelijk lange periode lager is dan de interventieprijs, kunnen de in de sector rundvlees geldende monetaire compenserende bedragen overeenkomstig worden gewijzigd, volgens de procedure van artikel 6.”

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

#### Artikel 6

De in Verordening (EEG) nr. 1134/68 vastgestelde bepalingen met betrekking tot de wijziging van de verhouding tussen de pariteit van de munteenheid van een Lid-Staat en de waarde van de rekeneenheid, zijn van toepassing.

#### Artikel 7

Verordening (EEG) nr. 2544/73 van de Raad van 19 september 1973 betreffende de in de landbouwsector voor de Nederlandse gulden toe te passen omrekeningskoers<sup>(2)</sup> en Verordening (EEG) nr. 2498/74 van de Raad van 2 oktober 1974 tot vaststelling van de in de landbouwsector toe te passen representatieve omrekeningskoers voor de munteenheden van de nieuwe Lid-Staten<sup>(3)</sup>, alsmede artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2958/73 van de Raad van 31 oktober 1973 betreffende de in de landbouwsector voor de Italiaanse lire toe te passen omrekeningskoers<sup>(4)</sup>, worden per 3 maart 1975 ingetrokken.

#### Artikel 8

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 maart 1975.

2. De in artikel 1 bedoelde representatieve koers is niet meer van toepassing voor de munteenheid van een Lid-Staat, zodra deze Lid-Staat bij het Internationale Monetaire Fonds een nieuwe pariteit heeft opgegeven.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 303 van 1. 11. 1973, blz. 1.